

# 檳城新報

印一拜禮神門牌二十三第百二第十三百二第街中在設館本

大清光緒廿三年  
丁酉十月廿一日

英一千八百九十  
七年十一月十五號

利加洲之海濱沙漢千餘里古無居人自蘇爾士開新河設為碼頭市廛其盛沙地木難種植是時亦構為園亭所種樹枝葉似桑青蔥可愛地當赤道日炙沙燥土人運機汲水時時灌溉之使作沃土間數年後亦長大成陰其種草之法亦能滋盛夫以沙漠炎熱之地尚能種植草木則黃河兩岸其宜于種草必矣又聞凡近河之處多種樹木其根可以消水試使河岸悉種狼草必於水患大能消洩綠草之根入地深二拾五尺更過於樹也根入沙中盤結牢固有益堵口若謂拾年之後可成膏腴則更以之種樹既收防河之益又得植物之利維持天下孰有大利於此哉所願有權責者信而行之耳

相臣論事 ○拾七日日本埠西報述拾六日英京勞打電音稱英倫政府設席在德里里公館請蘇相赴飲蘇相在席間宣言曰我英因阿非利加洲之事常與法德意葡牙等國辯論是非雖有情詞過激之處而到底仍歸歸睦睦夫我英所以累次與各國辯論者因欲遵照公道行事若就我英之執政而論其籌謀是事非不欲開疆拓土張大國家然執政者雖有是心而一切舉動仍須察外人之誠悅與否惟辦理是事自有一定之界限我英不肯令外人太佔便宜也

英主恩賜 ○同日本埠西報述拾六日英京勞打電音稱英君主賞賜駐荷印度英武臣三名以域多利亞島勝士寶星各一具 按該武臣一名埃能士一名加瑟德與佳更一名高質直勞

展期投票 ○同日本埠西報述拾六日英京勞打電音稱印度政府因向商民借貸之事出示曉諭謂各商民投票之期限四禮拜後舉行

印度戰事 ○同日本埠西報述拾六日英京勞打電音稱印度邊界一帶統領威士塔路率各營兵弁往巡各處及回營之時被各番眾合圍攻擊其各營兵弁死傷之數分別列左 一瑞摩盾營 陣亡武弁兩員 一名活尼營 一名麥陰營 陣亡武弁一拾六名 受傷武弁一員名低蓮又兵士三拾名 一勞瑟士營 受傷武弁兩員 一名英岩 一名岩沙又兵士六名 一望加里營 死傷兵士計共八名

打球決勝 ○英人在新金山美利濱與該處商人打球一節業將前電譯登報茲復據拾七日日本埠西報述拾六日英京勞打電音稱打球之事合兩同計之英人業已獲勝蓋兩面人數各拾一名而英人尚餘兩名未打蓋因所得份數已與新金山人平等矣

英國鐵路 ○英京西報所載英國蘇格蘭阿爾蘭威爾斯等處之火車公司核計西一千八百九十六年份進出款及截至九十六年底止該路里數與存積本銀分別譯登以供眾覽 計開 英爾蘭等處車路共長二萬一千二百七十七哩分而計之英爾蘭及威爾斯士兩處車路共長一萬四千七百零七哩蘇格蘭車路應長三千三百九十一哩阿爾蘭車路應長三千一百七十八哩 又聞 該路本銀共英金一千零二十九萬九千九百五十三萬二千四百二十四磅 又聞 九十六年份共入英金九十九萬零一十萬磅比九十五年份加入英金四拾二兆磅 又聞 九十六年份共費英金五拾兆零一十九萬二千四百二十四磅

火藥生光 ○西國炸藥可攻金石其功用堪稱神妙然若火之後煙霧迷天咫尺不能相見故日本格致家竭慮殫精製造無烟火藥已覺巧不可言然無烟火藥用於白晝則敵營猶可遠窺若黑夜之中方向難辨仍是憑空亂放其能擊中敵軍亦屬偶然之事也茲聞意大利國有某武員素精格致之學頗年思慮製成生光火藥月前某夜在營中試驗該藥着火之後并無煙氣且一出炮筒便有紅光照耀數里約其光力可抵蠟燭一千枝誠破敵之利器也

酒例不同 ○西國民間有戒酒之會而地方官復派公差捉拿醉酒之人分別治罪其禁可謂嚴耳但論其禁則各國皆嚴而論其例各國又不能盡一也茲聞英京西報所載丹國及南美德國向處置醉漢一節彼此懸殊特譯以資談助 丹國酒徒若在沿途作態被巡差撞見執監於馬車之內送交捕房捕詰醉者第尾杯之酒在某店沽飲即將某店字號住址註冊存案俟地方官判定酒徒罰銀若干捕即請官派差向某店索其代繳罰款訟費馬車費等項而酒徒無事也 南美德國向國則不然若有醉酒之人被差執送無論富貴賤地方官皆判醉人充酒掃街道之役以八日為限不准入金贖罪 按北美德國向國懲治醉人之例猶屬公允若丹國獨令酒肆賠繳各項在造律者之意殆謂酒家不肯售兌則若人不至爛醉然獨不思若人不向酒店沽飲則竹葉不歷豈能執途人而勸進一杯耶

虎口難逃 ○昨有友人從吉寧來者述云吉寧籍人四名同在吉寧所屬之孫雅時勃地方充山園工作之役其所住草屋附近山麓月初某夕四人同在屋中飲酒忽有山君從窗躍入衆皆驚惶模測之中忽係猛虎虎比胆裂者聲息俱息其虎遂躍窗而入其最肥者某君被其咬傷其傷甚重幸得友人同輩極力醫治幸得虎食人何嘗有死無傷者惟此虎之兇殘實非尋常可比也

英人夏說里實在本埠英大藥房學教多年茲因後進進取功其學業甚優由校長獎賞銀一千八百元

墨紙招售 ○本埠新向央京精選頂上各色墨水藥墨并厚薄五色紙業經寄到評定價目隨時發兌本埠醫州府 紳商如欲購買或 俯臨面商或寄信前來敝齋定當從廉售賣特此佈 聞

大清光緒二十三年五月初日

春牛圖春東招售 ○敬啟者本齋年例製春牛圖及賀春書來銷售其廣遠近馳名茲特援照舊例預製西一千八百九十八年即華光緒二十四年份春牛圖及賀春書東各色齊備點綴精工約繪繁華外觀有耀奇門巧無美不臻而價值尤格外便宜凡本埠及外州府 各紳商如欲 惠顧請 移玉本齋面商一切可也特此佈 聞

大清光緒二十三年九月二十四日

點石齋主人謹啟

俄國風土記

客有商於俄羅斯國新疆者歸而述其山川形勢人民風俗頗足以資談助據言俄國新疆在黑龍江之東今中國南方人民多以威厘畏士鐸埠即輝春者非也西人呼為威厘畏士鐸者華人呼為海參威而輝春則在中國界內為關東邊遠地與威厘尙相距數百里之遙海參威埠共有舖戶四千餘家華人舖戶不及四分之一蓋該埠章程待華人頗刻凡華商所建舖戶三年外即歸之俄國華商雖力能建屋每以懲於其例而中止是以稅居者多而自建者少由威厘埠至入內河地名布羅環仙士忌者輪船須行十七八日程其地與關外下魁城遙遙相對下魁城各邊俄地中國設大員鎮守之其內河十月即冰三月凍乃解較天津遲早各一月餘則其地之嚴寒可知所異者凡未開河前二三日必有大魚長三四丈出大洋入威厘海一游揚鬣鼓鬣波濤洶湧與颶風洋面去觀其意似其樂者豈地中陽氣至此時漸上升魚始樂暖而以冰以游歟土人見其歷年不爽可卜開冰之期也日之神魚河中常盛夏時有所謂鱈魚者其出甚多不可以數計捕魚人携入市中以供人朝夕之需肉紅味美西人尤嗜嗜之又有魚重百餘斤其頭骨其脆乾之運於中國充實珍味捕魚人多滿洲族沿河結草屋而居不下萬餘人其人每年食魚必留魚頭乾之懸於屋內以紀其年歲有問年者數年頭以對衣效中國裝束惟婦人耳飾以多貴貴者以輪鑲孔帶耳環鼻門亦帶鼻環其最寶貴者莫如中國之時鐘每年捕得海虎海狗之屬擇其皮之佳者獻於中國都城人以此充貢入臣例有賞賜者皆歸於其族什貨之輕易不出示人也自威厘埠距輪船兩日程乃之疆第二埠亦名布羅環仙士忌皆不及威厘之大商舖舖屋雖有二千餘而華居甚少初俄人之開海參威五埠也地廣人稀形荒曠俄人年解罪人千數百名以實之近十餘年乃漸興旺即華人之利所趨貿易者亦有十數萬人蓋其地河以東大山孤駱駝與鹿之屬聚焉河以西不啻曠野土豚膏腴

俄國風土記	電通西非洲	舉員要電	電通埃事
英國購金	英國女師	印度警例	全六計年
打靶中船	荷官與酋長理論	官場消息	思廣銷路
秤斗判罰	私烟判罰	判債工銀	竊衣判禁
韓君告廟	借口屯兵	全城回祿	各行告白
			各貨行情

星洲電話

約計死數

溺斃堪憐

師弟登科

本館主人

本館主人

本館主人



本號採辦家各項藥料出兌並製  
 上好咳嗽藥水 風濕藥水  
 上好生癆藥水 肚痛藥水  
 上好生癆藥粉 爛脚藥膏  
 上好生癆藥膏 眼痛藥水  
 上好生癆藥膏 疳積藥餅  
 流白濁藥水 風疽藥水  
 發冷藥水 等件均經靈驗  
 異常更有映相雷鏡盤藥燈紙以  
 及製造清涼水器具並製各水之藥  
 水均係上品貨物價亦廉宜如各商  
 坵有購買大宗者所取價值較之零  
 沽價格外從廉以示公平此佈  
 英一千八百九十六年五月廿六號  
 凡禮顯公司大藥房謹白



啓者本 由歐洲自辦上等狗頭  
 標白蜜酒來售其酒氣味  
 清香 能補血氣壯筋骨茲將標  
 頭印出 諸商翁賜顧請細  
 認此標為記庶不致誤謹此佈聞  
 清光緒乙未年六月 八日  
 韓典目兄弟公司白

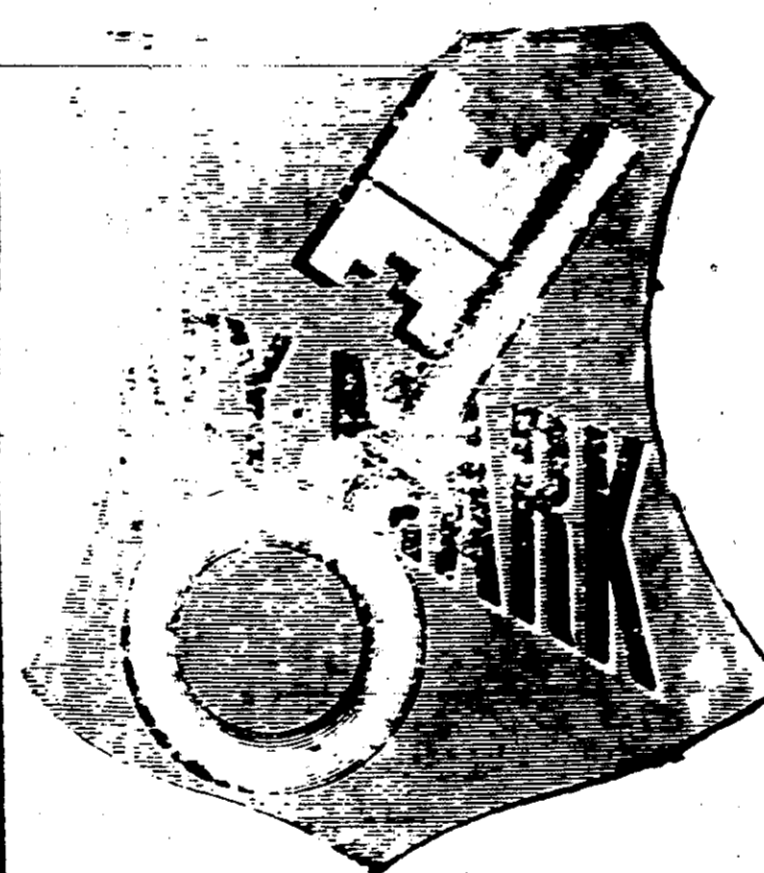
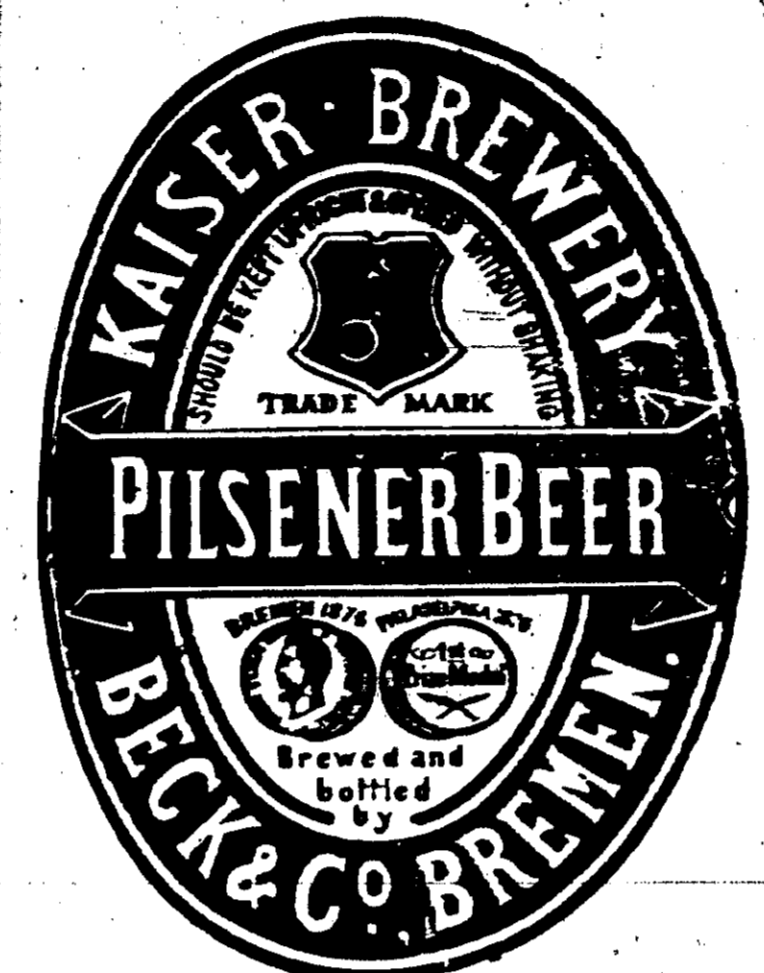
**西醫廣告**

啓者本藥房設在木街第二號門牌  
 自辦歐洲名醫製造上等藥料並老幼各  
 款眼鏡出售貨真價實 諸君賜顧便知  
 不謬再將發之時候聲明以便採買每日  
 自早九點至下午五點禮拜六日九點  
 至三點禮拜日拾一點至二點此佈  
 乙未年七月初一日 西醫藥房謹白

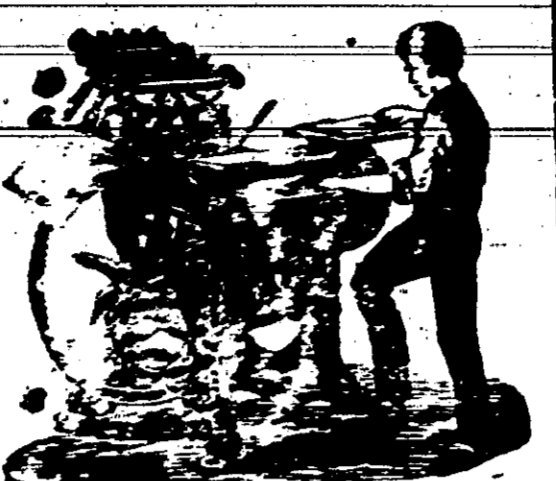
**保險洋面**

啓者本公司自英一  
 千八百七十九年由  
 廣州到上等蜜酒  
 此佈

**狗頭標蜜酒 鎖匙標蜜酒**



啓者本公司代理英東里公司製  
 頂上狗標洗淨污穢除疫藥水曾  
 經上等醫生表此在馳名云云藥水  
 製造法大有裨益於人凡住屋狹所  
 大小水溝廁所以及馬房雞鴨狗寮  
 與夫有污穢之所若將此藥水沽灑可  
 以立除其氣即遇有瘟疫時症以此藥  
 水遍掃可免傳染之患久經試驗應效  
 不差且復價廉誠為便用 諸君賜顧  
 者祈移玉到義興街門牌二十八號內  
 採買是此佈  
 光緒丁酉年元月十五日 英東里公司啓



本廠承印英  
 華文字已拾  
 有餘年馳名  
 各埠蒙諸商  
 翁惠顧源源  
 而來是以精  
 益求精故不  
 惜工二從  
 國採辦印字



本公司所售火柴工料精  
 妙既擦燃 如意復潮濕之無  
 虞誠與眾標相伯仲已蒙 諸  
 君式月各埠行印印印印印印

**WHALLEY'S FLUID**

新到 狗標 頂上 洗淨 污穢 消除 疫氣 藥水



啓者本號有代理英東里公司製  
 頂上狗標洗淨污穢除疫藥水曾  
 經上等醫生表此在馳名云云藥水  
 製造法大有裨益於人凡住屋狹所  
 大小水溝廁所以及馬房雞鴨狗寮  
 與夫有污穢之所若將此藥水沽灑可  
 以立除其氣即遇有瘟疫時症以此藥  
 水遍掃可免傳染之患久經試驗應效  
 不差且復價廉誠為便用 諸君賜顧  
 者祈移玉到義興街門牌二十八號內  
 採買是此佈  
 光緒丁酉年元月十五日 英東里公司啓

**石齋告白**

裁紙各器並有英國各款字體及各式  
 花邊鳥獸等件外名工技藝精絕  
 排印一切大小文字以及與 諸商翁刊  
 印書籍紙牌單件等件印便大小銀兩字  
 兌酒巴示各款朱律花邊標頭出法  
 精良款式雅緻價較格外廉宜更有新  
 到各款信紙信箋筆墨水紙路發兌外埠  
 如有 賜顧者可函達本廠自能照辦印  
 寄不誤此佈  
 光緒丁酉年正月吉日 檳城點石齋白

**籠葛土油**

啓者本號代理籠葛王標土油選擇精料配製光亮百倍尋常電  
 凡英荷屬埠無不交口稱揚且鐵匣柴箱隨時備堅固耐久近岸設  
 有油棧在井水港以便駁船牛車上落 諸君惠顧請至土庫街四拾  
 八號門牌本號面商價其相宜特此佈聞  
 大清光緒廿一年六月十八日  
 代理人萬榮發謹

**烏布**

啓者本行代理探辦  
 歐洲各款雜物異常  
 巧妙久已馳名茲又  
 精探壓士一星三  
 點星之委實把酒其  
 酒能固腎健脾助氣  
 補血解毒清積祛暑  
 時寒倫蒙 諸君賜  
 顧請認標頭為記價  
 甚廉宜特此佈 聞  
 乙未年六月十六日 客  
 韓典目兄弟公司白

**頂上**

啓者本號自製  
 上烏布經數十年  
 貨真價實遠近馳名因  
 有無恥之輩以假亂真  
 會請 英皇領洋票中  
 有大虎一隻松樹一株  
 兩傍各伴小虎六隻今  
 再添設五鳳朝牡丹一  
 標俾選識咸知倘有假  
 冒標號定必控官究治  
 如蒙 諸商翁要購辦  
 者請認標頭為記庶免  
 錯悞舖在羅羅申街門  
 牌第二百九十九號此  
 佈  
 丙申年菊月初一日  
 檳城蔡三合源謹啓

**委實杞酒**



ESTABLISHED 1808  
 PEAT MORA  
 WHISKY BLENDERS  
 LEITH  
 BLENDED OLD  
 SCOTCH WHISKY  
 THIS IS A BLEND OF THE  
 FINEST WHISKIES PRODUCED  
 IN SCOTLAND. MATURED IN  
 BLENDED OLD  
 PURETY IS GUARANTEED.

**客**

丙申年菊月初一日  
 檳城蔡三合源謹啓

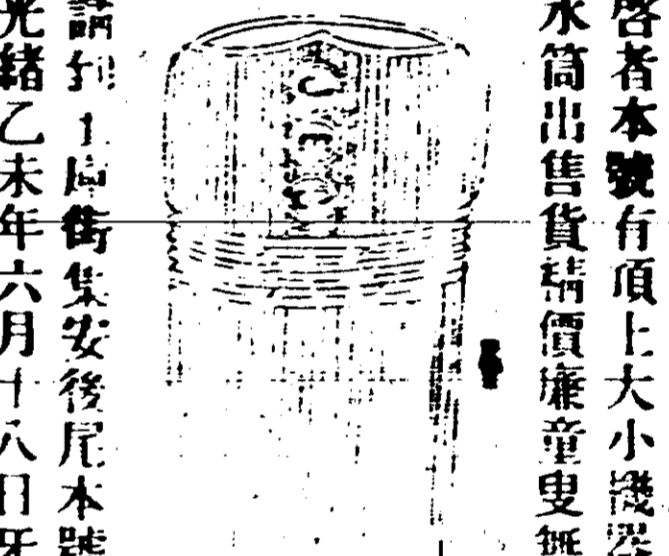


順陽號馬車店



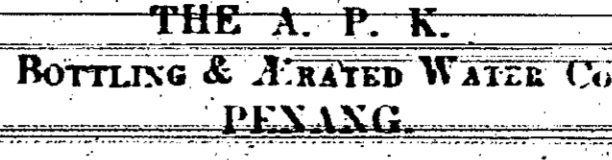
啓者本號自英一千八百七十六年開張迄今二十餘年精造各款馬車發兌並代為修理概用頂上柴料漆料油料鐵器車背用上好鐵造其用輕而耐久其價較別廉宜所以遠近馳名銷路甚廣倘蒙諸君賜顧請移玉至吊橋頭第三百二十一號門牌相商此佈  
乙未年六月十八日  
號主人張如明啟

鐵管放水筒



啓者本號有頂上大小機器鐵管及水筒放水筒出售貨真價廉童叟無欺 諸商翁欲沽白處烏白食鹽俱選精潔貴賤依時有無明告不敢虛混應鼎以圖射利致貽魚目混珠之誣特設鹽棧在井水港橋邊以便駁船牛車上落所買其廉 諸君賜顧請到中街福南號羅羅街永珍南號萬通號港仔口街順成號泰號打鐵街源和號利尾街珍珍號珍記棧 過港仔街順昌號開恒美相商或外埠安探買可以賜函均能代寄無差決不食言此佈  
乙未年瓜秋初一日 萃陶公司謹白

清涼水出售



啓者本廠由英京採到頂上機器延請英人名手精製 南文力 羔水 苦水 渣打及各色水均有製便氣味清香 諸君賜顧祈請嘗試便知言之不謬也此佈 茲將代理人列左  
左港仔口興利號 土庫街成瑞號 土庫街廣福安號大罐渣打水每勞七角其餘各色水大罐每勞八角  
乙未年六月十八日 亞枝莫堅禮白

保安廣告

啓者本號代理德興安公司資本銀六百萬員專保屋宇家私貨物等項之虞倘有失慎賠償快捷諸君光顧請移玉到土庫街第廿三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈  
光緒乙未年六月十八日  
代理人習挽齋也公司白

巧藝問世

啓者敝號得西法真傳精刻樹乳中外圖章並鑄火漆印無字畫細微花邊精工自能照稿而刊倘蒙諸君光顧請到漆木街尾呂宋禮拜堂對面門牌七十七號相商價甚相宜此佈  
乙未年六月十八日 誠昌號啟

檳榔嶼

啓者本號代賣時時各貨所費甚廉 諸君如有貨物要售請到港仔口街孟記號對面第五十六號門牌相商特此佈  
乙未年六月十八日  
本館主人許永興 理事人勿耶全啟

王帽標麵粉



啓者本號代理德興安公司資本銀六百萬員專保屋宇家私貨物等項之虞倘有失慎賠償快捷諸君光顧請移玉到土庫街第廿三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈  
光緒乙未年六月十八日  
代理人習挽齋也公司白

代理芳名

啓者本號代理德興安公司資本銀六百萬員專保屋宇家私貨物等項之虞倘有失慎賠償快捷諸君光顧請移玉到土庫街第廿三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈  
光緒乙未年六月十八日  
代理人習挽齋也公司白

和順小公銀行廣告

啓者本銀行自西一千八百二十四年在和國開設計于今垂七十餘載矣當開創之始實係老資本三十萬七千八百三十三盾另有公積存款二百四十萬四千一百六十六盾四十五仙半仍復分兩行以便諸君滙兌茲特列之以備眾覽計開  
加撈吧 新嘉坡 日里 棉蘭 泗水 吧東 井里汶 知牙 必住那眼 吧沙老安 知叻連 及各埠等處所有支行均有代理人其總辦代理之人則在加撈吧支行英京交有連大銀行承辦一切本埠開辦在土庫街門牌二百八十八號如有諸君欲行面議此佈  
大清光緒丙申年八月廿四日 諸商翁與新者祈行面議此佈

啓者本號代理德興安公司資本銀六百萬員專保屋宇家私貨物等項之虞倘有失慎賠償快捷諸君光顧請移玉到土庫街第廿三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈  
光緒乙未年六月十八日  
代理人習挽齋也公司白

啓者本號代理德興安公司資本銀六百萬員專保屋宇家私貨物等項之虞倘有失慎賠償快捷諸君光顧請移玉到土庫街第廿三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈  
光緒乙未年六月十八日  
代理人習挽齋也公司白

頂上魚標保險廣告

啓者本公司代理英國保險公司資本銀三百萬金磅專保屋宇棧房貨物家私等件無火燭之虞倘遇不測賠償迅速 諸君賜顧請至土庫街三十五號門牌本號面議保費極廉特此佈聞  
乙未年六月十八日  
代理人叶炳公司謹啟

啓者本號代理德興安公司資本銀六百萬員專保屋宇家私貨物等項之虞倘有失慎賠償快捷諸君光顧請移玉到土庫街第廿三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈  
光緒乙未年六月十八日  
代理人習挽齋也公司白

啓者本號代理德興安公司資本銀六百萬員專保屋宇家私貨物等項之虞倘有失慎賠償快捷諸君光顧請移玉到土庫街第廿三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈  
光緒乙未年六月十八日  
代理人習挽齋也公司白

荷蘭美而委實杞酒發兌

SPECIAL RESERVE SANDILANDS BUTTERY & CO. 啓者本公司由歐洲辦到頂上委實杞酒久已遠近馳名諸君凡經採沽者莫不交口稱揚其香蓋此酒係選擇精料名手製成氣味甘美清香大異常品飲之不徒消渴生津潤顏暢氣且能調陰陽補元氣除百病社諸邪經驗多年並非虛語倘蒙 諸君惠顧請到土庫街門牌第二十七號本公司面商此佈  
乙未年六月十八日  
仙得登峇得里公司謹啟

啓者本號代理德興安公司資本銀六百萬員專保屋宇家私貨物等項之虞倘有失慎賠償快捷諸君光顧請移玉到土庫街第廿三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈  
光緒乙未年六月十八日  
代理人習挽齋也公司白

啓者本號代理德興安公司資本銀六百萬員專保屋宇家私貨物等項之虞倘有失慎賠償快捷諸君光顧請移玉到土庫街第廿三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈  
光緒乙未年六月十八日  
代理人習挽齋也公司白

啓者本號代理德興安公司資本銀六百萬員專保屋宇家私貨物等項之虞倘有失慎賠償快捷諸君光顧請移玉到土庫街第廿三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈  
光緒乙未年六月十八日  
代理人習挽齋也公司白

頂上牛標



啓者本號代理德興安公司資本銀六百萬員專保屋宇家私貨物等項之虞倘有失慎賠償快捷諸君光顧請移玉到土庫街第廿三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈  
光緒乙未年六月十八日  
代理人習挽齋也公司白

啓者本號代理德興安公司資本銀六百萬員專保屋宇家私貨物等項之虞倘有失慎賠償快捷諸君光顧請移玉到土庫街第廿三號門牌集安號樓上面商價甚相宜此佈  
光緒乙未年六月十八日  
代理人習挽齋也公司白

檳城新報

Printed and Published by ...

宜豆宜麥收成豐稔其山又多木可中材用華人居此者或耕或獵或捕魚惟罪人到此則由官督令開墾種植日繁華人雖去故鄉數千里有類中國之...

電通西非洲 ○十八日本埠西報述十七日英京勞打電音稱英國武員諾略全隨員等已至西非洲之格高士加士地方隨時深入山內其所帶...

星洲電語 ○西十一月十二號新加坡電音稱此助等處參政司所擬辦理四州府地方上章程現經國家准照施行 該電又云虎戲主人在新嘉...

印度警例 ○詛咒之例有折矢者有破碗者有新雞者迹雖不同而用心則一也茲聞印度詛咒之例與折矢破碗新雞等類又有別如亞山地方土...

金山加利芬亞省金礦西一千八百九拾七年九月開始採其出金之數由第一年起至第四年止每年所出精金約值英金一十二兆磅由第五年起...

州府 紳商如欲購買或 俯臨面商或寄信前來敝齋定當從廉售賣特此佈 大清光緒三十三年五月朔日

化學當學論 今之聚談實學者非曰格物算法即曰天文地理步武西法者不曰洋陣洋操即曰英文英語庸詎知此僅西學之皮毛而...

錄 化學當學論 英電類譯 氣數堪稽 兵戰不久 蜂鷓齊飛 法婦行詐 回鑿有期 新得錫穴 官與消息 疾疾已瘳 會徒未獲 臬判調處 竊鞋被執 吉婦判禁 不給車工 竊衣判禁 一與國水災 治臺無術 奇魚四翼 遺金養犬 各行告白 各貨行情 輪船行期

英一千八百九十 七年十月十六號